

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 38 (1991)
Heft: 11-12

Rubrik: Inserentenverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

dans l'accord de coopération avec l'Autriche a été signée à Berne le 30 octobre.

L'Autriche qui teste actuellement un nouveau système d'engins guidés anti-char pouvant tirer jusqu'à 4000 m est intéressée à cette coopération au même titre que la Suisse. Pour cette dernière il est également significatif de vérifier l'efficacité d'un engagement de grande envergure de la compagnie de chasseurs de chars intervenant contre un attaquant représenté de manière réaliste, en l'occurrence une brigade mécanisée de l'armée autrichienne. Le défenseur constitue une compagnie de chasseurs de chars fractionnée et équipée selon le modèle suisse. L'armée autrichienne dispose d'un excellent terrain d'entraînement situé au nord-ouest de Vienne sur le polygone de tir d'Allentsteig.

En sus du personnel professionnel suisse, 35 membres de notre armée – mis sur pied à titre bénévole – prendront part aux essais. La participation à cette phase de tests de trois semaines est comptée comme cours de répétition. Le recrutement des volontaires commence ces prochaines semaines.

Des essais de cette ampleur ont déjà eu lieu avec succès entre les deux pays. ▀

convient de relever à cet effet la série de tests avec le char 68 en 1977, le contrôle du modèle de simulation de combat Kompass en 1984 ainsi que les essais de tir d'artillerie en 1988, à Allentsteig. ▀

ZSO St. Gallen im Brennpunkt

rei. Mehr als nur ein kleines Kränzchen muss der Stadtverwaltung St. Gallen gewunden werden. Bei der für Belange des Zivilschutzes zuständigen Polizeiverwaltung hat man vor längerer Zeit erkannt, dass Öffentlichkeitsarbeit wesentlich dazu beiträgt, Verständnisbereitschaft und Akzeptanz für den Zivilschutz zu bewirken. Aus dieser Erkenntnis heraus wurde als Informationsorgan die halbjährlich erscheinende Zeitung «Brennpunkt» geschaffen. Auf jeweils vier Seiten im Zeitungsformat wird in attraktiver Aufmachung über die verschiedensten Belange des Zivilschutzes informiert. «Brennpunkt» ist reich illustriert und wird an alle Haushaltungen abgegeben. ▀

Österreich im Zeichen der Sicherheit

Nach zweimaliger erfolgreicher Durchführung in Wien und einem gelungenen Gastspiel in Budapest wird die kommende Internationale österreichische Sicherheitsmesse, die vom 2. bis 4. April 1992 im «Austria Center Vienna» stattfindende «Security + Safety 92», erstmals im Rahmen einer gesamtösterreichischen Sicherheitswoche stehen. Schwerpunktthemen dieser sich an breite Bevölkerungskreise richtenden Sicherheitsaufklärung, in die – mit Schwerpunkt Wien – das ganze Land mit einbezogen ist – sind die Bereiche Verkehrssicherheit, Umweltschutz, Arbeitsschutz und Landesverteidigung. Mit rund 150 Ausstellern gehört diese Fachmesse bereits zu den fünf grössten europäischen Messeveranstaltungen dieses Sachgebietes. ▀

Inserentenverzeichnis

ACO, Zivilschutzmobiliar, 4612 Wangen bei Olten	36	Marcmetal SA, 6934 Bioggio	51
Aebi & Co. AG, 3400 Burgdorf	56	Modulex AG, 8048 Zürich	41
Andair AG, 8450 Andelfingen	41		
Artlux, 6260 Reiden	45	Nägeli AG, 8594 Güttingen	23
		Neukom H. AG, 8340 Hinwil	18, 32
Bundesamt für Zivilschutz, 3003 Bern	50		
Dräger (Schweiz) AG, 8047 Zürich	2	Planzer Holz AG, 6262 Langnau bei Reiden	35
		Progressus Rollen AG, 8157 Dielsdorf	37
Embru-Werke AG, 8630 Rüti ZH.	43	Promeco AG, 5400 Baden	2
Esco Schönmann AG, 8154 Oberglatt ZH	23		
Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal	42	Romay AG, 5727 Oberkulm	21
		Roth Kippe AG, 8055 Zürich	4
Haari A. AG, 8125 Zollikerberg	42		
Haug Robert AG, 8045 Zürich	2	Schweizer Ernst AG, 8908 Hedingen	23
Hipo Keller, 5443 Niederrohrdorf	4	Sorex AG, 6260 Reiden	4
Holz AG, 8840 Einsiedeln	7	Stocker Walter AG, 4852 Rothrist	25
Huber P. AG, 4243 Dittingen	Beilage		
		Teled SA, 2003 Neuchâtel	47
Keller Schutzraumanlagen, 9444 Diepoldsau	17		
Kistag, 6170 Schüpfheim	25	Ubag Tech AG, 9015 St.Gallen	37
Kockum Sonics AG, 8600 Dübendorf 1	43	Utz Georg AG, 5620 Bremgarten AG	37
Krüger & Co., 9113 Degersheim	19, 31		
Kull AG, 8003 Zürich	21	Wisar Wyser + Anliker, 8302 Kloten	43